



Всемирная организация
здравоохранения

ДНЕВНИК

Вторая специальная сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения

Дневник №2 от 30 ноября 2021 г.

Программа заседаний

Время	Пленарное заседание
10:00	Третье заседание
14:30	Четвертое заседание

Содержание

1. Программа работы
2. Отчет о ходе заседаний
3. Порядок организации обсуждений на заседаниях
4. Объявления
5. Предварительный список докладчиков для участия в общей дискуссии на пленарных заседаниях

Синхронный перевод

Для помощи делегатам в участии в дискуссиях будет обеспечен синхронный перевод на официальные языки (английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский). Делегатам рекомендуется в ходе выступлений говорить разборчиво и с нормальной скоростью, что позволит обеспечить понятный и четкий синхронный перевод посредством виртуальной платформы. Тексты заявлений должны быть направлены не позднее чем за один час до выступления по адресу электронной почты interpret@who.int. Просьба четко указывать в строке «тема сообщения» название соответствующей страны/группы стран. Примечание: заявление продолжительностью три минуты, зачитанное с обычной скоростью, соответствует объему приблизительно 330 слов.

Документация

Документы второй специальной сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения размещены на веб-сайте ВОЗ по адресу: https://apps.who.int/gb/e/e_whassa2.html#top.

1. Программа работы

Вторник, 30 ноября 2021 г.

Третье и четвертое заседания

10:00 и 14:30

Пункт 1.2 продолжение

- Доклад Комитета по проверке полномочий
 - Документ SSA2/4

Пункт 2 продолжение

Рассмотрение преимуществ разработки конвенции, соглашения или иного международного документа ВОЗ по обеспечению готовности к пандемии и принятию мер реагирования в целях организации межправительственного процесса для разработки и обсуждения такой конвенции, соглашения или иного международного документа по обеспечению готовности к пандемии и принятию мер реагирования, принимая во внимание доклад Рабочей группы по усилению готовности ВОЗ к чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения и реагированию на них

- Документы SSA2/3, SSA2/CONF./1 Rev.1, SSA2/CONF./1 Rev.1 Add.1 и SSA2/INF./2

Среда, 1 декабря 2021 г.

Пятое и шестое заседания

10:00 и 14:00

Пункт 2 продолжение

Рассмотрение преимуществ разработки конвенции, соглашения или иного международного документа ВОЗ по обеспечению готовности к пандемии и принятию мер реагирования в целях организации межправительственного процесса для разработки и обсуждения такой конвенции, соглашения или иного международного документа по обеспечению готовности к пандемии и принятию мер реагирования, принимая во внимание доклад Рабочей группы по усилению готовности ВОЗ к чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения и реагированию на них

- Документы SSA2/3, SSA2/CONF./1 Rev.1, SSA2/CONF./1 Rev.1 Add.1 и SSA2/INF./2

Пункт 3

Закрытие сессии Ассамблеи здравоохранения

Церемония закрытия

2. Отчет о ходе заседаний

Первое заседание

Председатель:

Его Превосходительство профессор Бенжамен Ункпатен (Бенин)
первый заместитель Председателя семьдесят четвертой сессии
Всемирной ассамблеи здравоохранения

Пункт 1

Открытие сессии Ассамблеи здравоохранения

Его Превосходительство профессор Бенжамен Ункпатен, выступая в качестве Председателя Ассамблеи здравоохранения, открыл специальную сессию Всемирной ассамблеи здравоохранения и предложил Его Превосходительству г-ну Касым-Жомарту Токаеву, президенту Республики Казахстан, выступить с вступительным словом.

Церемония открытия

Заместитель Председателя от имени Ассамблеи здравоохранения и Всемирной организации здравоохранения поприветствовал специальных гостей: Его Превосходительство Алена Берсе, федерального советника, главу Федерального департамента внутренних дел Швейцарской Конфедерации; Ее Превосходительство Ангелу Меркель, Канцлера Федеративной Республики Германия; Его Превосходительство Себастьяна Пиньеру, президента Республики Чили; Его Королевское Высочество принца Салмана ибн Хамада аль-Халифа, крон-принца и премьер-министра Королевства Бахрейн; Его Превосходительство Лайонела Роуэна Энгимеа, президента Республики Науру; Его Превосходительство Шарля Мишеля, Председателя Европейского совета; Ее Превосходительство Урсулу фон дер Ляйен, Председателя Европейской комиссии; д-ра Ричарда Хэтчетта, Исполнительного директора Коалиции по инновациям в области обеспечения готовности к эпидемиям, и профессора Дейла Фишера, президента Глобальной сети по оповещению о вспышках болезней и принятию ответных мер, и предложил им выступить на Ассамблее здравоохранения.

По приглашению заместителя Председателя к участникам Ассамблеи обратился Генеральный директор ВОЗ.

Заместитель Председателя выступил с кратким вступительным словом.

Ассамблее было предложено рассмотреть специальную процедуру, определяющую порядок проведения гибридных заседаний второй специальной сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, представленную в приложении к документу SSA2/2. Ассамблея утвердила специальную процедуру.

Заместитель Председателя предложил избрать на должность заместителя Председателя д-ра Франсиско Хосе Кома Мартина (Гватемала), поскольку д-р Амелия Флорес более не может занимать эту должность. Ассамблея согласилась с этим предложением.

Пункт 1.1

Утверждение повестки дня

Одна делегация взяла слово и обратилась с просьбой о том, чтобы Европейский союз был приглашен на заседание и участвовал без права голосования в дискуссиях комитетов, подкомитетов, редакционных групп и их других подразделений по вопросам, относящимся к компетенции Европейского союза в рамках второй специальной сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

Ассамблея здравоохранения утвердила повестку дня, приведенную в документе SSA2/1.

Пункт 1.2

Полномочия

Заместитель Председателя предложил повторно назначить членами Комитета по проверке полномочий на специальной сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения делегатов тех же 12 государств-членов, которые были назначены семьдесят четвертой сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения, а именно:

- Андорру
- Австралию
- Камерун
- Гаити
- Исландию
- Мали
- Монако
- Намибию
- Панаму
- Сингапур
- Сомали
- Таиланд

Пункт 2

Рассмотрение преимуществ разработки конвенции, соглашения или иного международного документа ВОЗ по обеспечению готовности к пандемии и принятию мер реагирования в целях организации межправительственного процесса для разработки и обсуждения такой конвенции, соглашения или иного международного документа по обеспечению готовности к пандемии и принятию мер реагирования, принимая во внимание доклад Рабочей группы по усилению готовности ВОЗ к чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения и реагированию на них

Ассамблее было предложено рассмотреть доклад Рабочей группы государств-членов по усилению готовности ВОЗ к чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения и реагированию на них, подготовленный для специальной сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения и содержащийся в документе SSA2/3. По приглашению заместителя Председателя сопредседатели Рабочей группы по усилению готовности ВОЗ к чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения и реагированию на них представили доклад Рабочей группы.

Заместитель Председателя предложил делегациям выступить с заявлениями и попросил Секретариат выступать в роли модератора сессии. Перед Ассамблеей выступили делегат от Ботсваны (выступивший от имени Африканского региона) и делегат от Ирака (выступивший от имени государств-членов Региона Восточного Средиземноморья). После них выступили делегаты от Фиджи (от имени Региона Западной части Тихого океана), Словении (от имени Европейского союза), Бразилии (от имени МЕРКОСУР (Бразилия, Аргентина, Парагвай, Уругвай)), Португалии, Словении, Кении и Российской Федерации (от имени Союзного государства России и Беларуси).

Заседание было закрыто.

Второе заседание

Председатель:

Его Превосходительство профессор Бенжамен Ункпатен (Бенин)
первый заместитель Председателя семьдесят четвертой сессии
Всемирной ассамблеи здравоохранения

Пункт 2 продолжение

Рассмотрение преимуществ разработки конвенции, соглашения или иного международного документа ВОЗ по обеспечению готовности к пандемии и принятию мер реагирования в целях организации межправительственного процесса для разработки и обсуждения такой конвенции, соглашения или иного международного документа по обеспечению готовности к пандемии и принятию мер реагирования, принимая во внимание доклад Рабочей группы по усилению готовности ВОЗ к чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения и реагированию на них

Заместитель Председателя возобновил рассмотрение пункта 2 и пригласил на трибуну первых двух выступающих: делегата от Эквадора и делегата от Соединенных Штатов Америки. После этих ораторов выступили делегаты от Южной Африки (от имени группы стран южной Африки), Перу, Пакистана, Новой Зеландии, Австрии, Франции, Ганы, Финляндии, Аргентины, Египта, Австралии, Италии, Германии, Коста-Рики, Парагвая, Алжира, Норвегии, Турции, Польши, Буркина-Фасо, Бразилии, Бельгии, Испании, Мальдивских Островов, Индонезии, Марокко, Ботсваны, Дании, Боливарианской Республики Венесуэла, Мозамбика, Южной Африки, Литвы, Мексики, Венгрии, Китая, Кубы, Ямайки, Чили, Сальвадора, Анголы, Нигерии, Монако и Мальты.

В соответствии со статьей 57 Правил процедуры делегации Соединенных Штатов Америки и Боливарианской Республики Венесуэла воспользовались правом на ответ.

Заместитель Председателя объявил, что в связи с нехваткой времени делегациям, попросившим слова, оно будет предоставлено в начале следующего заседания, когда обсуждение этого пункта продолжится.

Заседание было закрыто.

Комитет по проверке полномочий

Комитет по проверке полномочий провел свое первое заседание и в соответствии со статьей 24 Правил процедуры избрал следующих должностных лиц: Ее Превосходительство Кароль Лантери (Монако), Председатель; и д-р Лин Джеймс (Сингапур), заместитель Председателя.

Комитет признал полномочия 170 членов, перечисленных в приложении к его докладу, соответствующими Правилам процедуры Ассамблеи здравоохранения, и предложил Всемирной ассамблее здравоохранения признать их действительными. Также в докладе Комитета содержится рекомендация относительно представленности Мьянмы.

3. Порядок организации обсуждений на заседаниях

Государствам-членам, ассоциированным членам, наблюдателям, приглашенным представителям Организации Объединенных Наций и других принимающих участие межправительственных организаций, а также негосударственных структур, состоящих в официальных отношениях с ВОЗ, будет предоставлена возможность выступить по пункту 2 повестки дня.

Заявления в устной форме

Во время устных выступлений на виртуальных заседаниях делегациям государств-членов рекомендуется соблюдать регламент: продолжительность индивидуальных выступлений государств-членов и ассоциированных членов не должна превышать трех минут (330 слов). Продолжительность выступлений от имени региональных и других групп не должна превышать четырех минут (440 слов). Делегациям, выступающим от имени какой-либо группы, не рекомендуется в дальнейшем просить слово для выступления от имени своей национальной делегации. Делегациям, от чьего имени делается групповое заявление, также рекомендуется воздержаться от последующих выступлений за исключением случаев, когда они хотели бы выступить с краткими дополнительными замечаниями по вопросам, не нашедшим отражения в групповом заявлении.

Продолжительность заявлений наблюдателей, представителей учреждений системы Организации Объединенных Наций и других участвующих неправительственных организаций ограничена двумя минутами (220 слов), а заявлений негосударственных структур, которые находятся в официальных отношениях с Организацией, – одной минутой.

Для обеспечения максимальной точности и ясности устного перевода делегатам следует предоставить тексты своих заявлений не позднее чем **за один час** до выступления по адресу электронной почты interpret@who.int, закрыть окна в помещении для снижения уровня фонового шума и пользоваться при выступлении качественной гарнитурой, оборудованной микрофоном с функцией подавления эхо.

Заявления в письменной форме

Государствам-членам и ассоциированным членам предлагается представлять заявления в письменной форме для размещения на веб-сайте на языке оригинала в соответствии с рекомендациями по представлению письменных заявлений, содержащимися в решении EB146(17).

Наблюдателям, приглашенным представителям учреждений системы Организации Объединенных Наций и других принимающих участие межправительственных организаций предлагается представлять заявления в письменной форме также в соответствии с упомянутыми выше рекомендациями. Негосударственным структурам предлагается представлять письменные заявления в соответствии с практической памяткой для представителей негосударственных структур, которые находятся в официальных отношениях с ВОЗ.

Согласно рекомендациям, заявления могут представляться на любом из шести официальных языков ВОЗ, а объем заявлений не должен превышать 500 слов для индивидуальных заявлений и 800 слов для заявлений от имени групп. Заявления следует направлять на адрес электронной почты statements@who.int с четким указанием в теме сообщения названия соответствующего пункта или подпункта повестки дня.

Видеозаписи заявлений

Предварительно записанные выступления будут воспроизводиться вместо живых выступлений согласно списку выступающих. Видеозаписи заявлений будут проигрываться в ходе прямой трансляции сессии и, следовательно, будут включены в официальный протокол сессии.

4. Объявления

Заседания Ассамблеи здравоохранения в гибридном формате

По решению Исполнительного комитета физический доступ в зал заседания получают не более двух делегатов от каждого государства-члена или ассоциированного члена.

Для виртуального участия делегатов в сессии Ассамблеи здравоохранения будет использоваться платформа Zoom. Для обеспечения хорошего качества звука на виртуальной платформе перед выступлением необходимо выбрать канал устного перевода, соответствующий языку, на котором вы планируете выступать, и пользоваться качественными наушниками и микрофонами с эхоподавлением, а также веб-камерой. Делегатам рекомендуется пользоваться персональным компьютером, а не смартфоном или планшетом, и предварительно загрузить последнюю версию приложения Zoom. При выступлении следует говорить с умеренной скоростью, что позволит обеспечить качественный синхронный перевод и ясную и точную передачу содержания заявления.

Поддержка

Со всеми вопросами относительно физического доступа в зал заседаний просим обращаться по адресу INDICO@who.int. Для получения поддержки по вопросам работы виртуальной платформы просим обращаться по электронной почте по адресу GBS-IT-Support@who.int.

Потоковая видеотрансляция

Заседания будут транслироваться в сети Интернет на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Веб-трансляцию можно смотреть на персональных компьютерах Mac и PC, а также на мобильных устройствах, в частности, iPhone, iPad, Android и Windows phone.

Арабский: https://player.4am.ch/who/20211129-1201_WHA74/player.html?lang=ar
Китайский: https://player.4am.ch/who/20211129-1201_WHA74/player.html?lang=zh
Английский: https://player.4am.ch/who/20211129-1201_WHA74/player.html?lang=en
Французский: https://player.4am.ch/who/20211129-1201_WHA74/player.html?lang=fr
Русский: https://player.4am.ch/who/20211129-1201_WHA74/player.html?lang=ru
Испанский: https://player.4am.ch/who/20211129-1201_WHA74/player.html?lang=es

5. Предварительный список выступающих

Делегаты могут в любое время ознакомиться со списком выступающих по ссылке:
<https://extranet.who.int/dataformv3/index.php/reporting/module/267452>

= = =